

## KONZERT & MILONGA

Fr. | 17. Feb. | 20.30 | Amthof

### Beltango quinteto

Das Belgrader Tango Ensemble Beltango formierte sich 1988 mit dem Ziel die Musik und die Kultur des Tango bekannter zu machen.

Neben traditionellen Tango-Stücken zählen Kompositionen aus dem Tango-Nuevo Trend von Astor Piazzolla und neue Kompositionen von zeitgenössischen Autoren, die vom Tango inspiriert wurden, zu ihrem Repertoire. Beltango ist in den letzten Jahren mit großem Erfolg bei vielen Europäischen Tangofestivals aufgetreten, außerdem waren sie im Jahr 2007 das einzige Tango-Orchester aus Europa, das zum legendären „World Tango Festival“ nach Buenos Aires eingeladen wurde. Der erste Teil der Darbietung wird konzertant aufgeführt, zum zweiten Teil darf getanzt werden.

ALEKSANDAR NIKOLIC - BANDONEON, ACCORDEON  
JOVAN BOGOSAVLJEVIC - VIOLINE  
IVANA NIKOLIC - PIANO, GESANG  
BOGDAN PEJIC - E-GITARRE  
LJUBINKO LAZIC - KONTRABASS

## HÖRWERKSTATT

Mo. | 20. Feb. | 19.00 | Amthof Gwölb

### Berlin - Moskau - eine Reise zu Fuß

Hörspiel von Wolfgang Büscher

## ROCK'N' ROLL

Sa. | 25. Feb. | 20.00 | Amthof

### 50's Rock'n' Roll mit Danny & the Bad Rats

Die Musikszene der 1950er und 1960er Jahre war geprägt durch wilde Frisuren, ausgelassene Teenager und einen neuen Stil namens Rock 'n' Roll. Namen wie Elvis Presley, Jerry Lee Lewis oder Chuck Berry sind Generationen von Leuten seit damals ein Begriff. Die vier jungen Musiker von Danny & the Bad Rats lassen diese Ära nun mit ihrer Musik wieder neu auferstehen und versetzen das Publikum in eine Zeit, die schon viel zu lange von der Bildfläche verschwunden war.

10 eigene Songs von Danny & the Bad Rats, im Rock 'n' Roll Stil der 50er und 60er Jahre sind auf dem neuen Album „Dance Baby Dance“ vertreten und werden bereits auf verschiedenen Radiosendern gespielt.

DANIEL STADLER - PIANO, VOCALS  
MANUEL SALZMANN - GUITAR, VOCALS  
BENJAMIN HERGET - DRUMS  
STEPHAN HEINER - UPRIGHT BASS, VOCALS

## FILMWERKSTATT



### Love Stories

- 4.1. 16:00 Zeichentrick, jugendfrei  
**Charlie - Alle Hunde kommen in den Himmel**  
Regie: Don Bluth
- 4.1. 19:00 Liebe ist unsterblich 1, ab 12  
**Alles was wir geben mussten**  
Regie: Mark Romanek
- 5.1. 16:00 Kinderfilm, jugendfrei ab 6  
**SOS - Ein spannender Sommer**  
Regie: Arne Lindtner Næss
- 5.1. 19:00 Lustspiel, ab 12  
**Zwei Mal sterben ist einmal zu viel**  
Regie: Sergio Machado
- 8.1. 19:00 Liebe ist unsterblich 2, ab 12  
**City of angels**  
Regie: Brad Silberling
- 15.1. 19:00 Jugendfilm, ab 16  
**Deep End**  
Regie: Jerzy Skolimowski
- 22.1. 19:00 Komödie, ab 14  
**Verrückt sein ist relativ**  
Regie: Jonathan Levine
- 29.1. 19:00 Nouvelle Vague  
**Jim und Jules**  
Regie: Francois Truffaut

## STADTGALERIE AMTHOF

Mi. | 29. Feb. | 19.00 | Amthof

### Vernissage: Wolfgang Daborer & Klaus Zlattinger Secret Places

Installation & Fotografie

AUSSTELLUNG BIS 30. 3.  
MI. UND DO. 15 - 18 UHR, FR. 15 - 19 UHR UND  
WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA

Danny & the Bad Rats



# termine

JÄN. - FEB. 2012



# ALLE AUF EINEN BLICK

## JÄNNER

Do. | 5. Jän. | 20.00 | Amthof

### Jazz-Neujahr

IstrArmenia Ensemble -  
Karen Asatrian & Tamara Obrovac

Fr. | 6. Jän. | 20.00 | Amthof

So. | 8. Jän. | 16.00 | Amthof

### Neujahrskonzerte 2012

mit dem Johann-Strauß Ensemble der  
Stadtkapelle Feldkirchen

Mo. | 9. Jän. | 19.00 | Amthof Gwölb

### Night Train

Kriminalhörspiel von Martin Ais mit  
Musik von Tom Waits

Mi. | 11. Jän. - Mi. 29. Feb. | Amthof

### Aktzeichnen

mit Susanne Axmann  
immer Mittwoch 18.00 - 21.00 Uhr

Mi. | 18. Jän. | 19.00 | Amthof

### Helmut Fian - „Crabun“

Installation, Malerei und Grafik  
Ausstellung geöffnet bis 17. 2.

Sa. | 21. Jän. | 20.00 | Amthof

### FADO - der Blues Portugals

aus dem „Esquina de Alfama“

## FEBRUAR

Do. | 2. Feb. | 17.00 | Amthof

### „Dornröschen wacht auf“

Puppentheater mit Andreas Ulbrich

Sa. | 4. Feb. - Sa. 3. März | Amthof

### Zeichen & Malkurs

mit Elfi Wetzlinger  
immer Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Mi. | 8. Feb. | 20.00 | Amthof

### Satire & Jazz

Gerard Kanduth und Tonč Feinig

So. | 12. Feb. | 11.00 | Amthof

### Klaviermatinee

mit Daniel Stadler

Fr. | 17. Feb. | 20.30 | Amthof

### Konzert und Milonga

mit Beltango quinteto

Mo. | 20. Feb. | 19.00 | Amthof

### Berlin - Moskau - eine Reise zu Fuß

Hörspiel von Wolfgang Büscher

Sa. | 25. Feb. | 20.00 | Amthof

### Danny & the Bad Rats

50's Rock'n' Roll

Mi. | 29. Feb. | 19.00 | Amthof

### Wolfgang Daborer & Klaus Zlattinger

### Secret Places

Installation & Fotografie  
Ausstellung geöffnet bis 30. 3.

## VORSCHAU

Fr. | 2. März | 20.00 | Amthof

### Renato Borghetti (Brasilien)

Fr. | 9. u. Sa. 10. März | Amthof

### Wortwerk & Schreibstatt

mit Susanne Axmann

Sa. | 17. März | 20.00 | Amthof

### Georg Ringsgwandl (Bayern)

## INFORMATIONEN & KARTENRESERVIERUNGEN

kultur-forum-amthof  
office@kultur-forum-amthof.at  
Postadresse: c/o Hauptplatz 5,  
9560 Feldkirchen  
Büro: Fachhochschule Kärnten  
Hauptplatz 12 - Feldkirchen  
Bürozeiten: Di. und Do. 9 - 12 Uhr  
Sekretariat: Susanne Hermann  
geschl. von 22. 12. 2011 - 8. 1. 2012  
Kartenreservierung sind auch im  
Touristikbüro möglich: Tel. 04276/2176

Tel. 0676/719 22 50 vormittags  
www.kultur-forum-amthof.at

Impressum: Herausgeber und Medieninhaber  
kultur-forum-amthof, 9560 Feldkirchen, c/o  
Stadtgemeinde, Hauptplatz 5, 9560 Feldkirchen  
Redaktion: Veronika Gaugeler-Senitz  
Johann Erbler  
Grafik & Layout: Atelier Erbler  
Basislayout: graphi@konzept  
Druck: Wulfenia Druck Feldkirchen  
Der Kulturwarndienst ist ein zweimonatlich  
erscheinendes Informationsorgan des nicht  
gewinnorientierten, parteiunabhängigen  
kultur-forum-amthof  
Auflage: insg. rund 8.000 Stück.



Daniel Stadler

12. Feb. **Klaviermatinee - Daniel Stadler**

5. Jän. **Jazz Neujahr - IstrArmenia Ensemble**

25. Feb. **50's Rock'n' Roll - Danny & the Bad Rats**

www.kultur-forum-amthof.at

österreichische post ag | info.mail entgelt bezahlt

**SALVATOR-APOTHEKE**  
FELDKIRCHEN am HAUPTPLATZ  
Tel.: 04276/21 10  
Heilkräuter - Homöopathie  
Apothekenkosmetik

TISCHLER? **JA!**  
**rudolf konec**  
A-9560 Feldkirchen, St.-Veit-Straße 5



bm:uk  
**KLEINE ZEITUNG**  
www.kleinezeitung.at

Bundesministerium für  
Unterricht, Kunst und Kultur  
**KÄRNTEN KULTUR**

kelag  
**PLUS Club**  
www.plusclub.at

**Mit der Kamera immer „live“ dabei**

Als 1992 die ersten Gespräche zur Gründung eines Kulturvereins stattfanden – mit Citymanager Dr. Günter Schmidauer und Herrn Adolf Peczelt, dem Gründungspräsidenten der „FAF“ – war ich bereits „live“ dabei. In diesem Jahr veranstaltete ich auch erstmals, mit sehr großem Erfolg, die „Rock Fete“. Leider habe ich bis heute noch keine einzige Veranstaltung gemeinsam mit dem „kultur-forum-amthof“ organisiert. Für 2012 wünsche ich mir eine bessere Zusammenarbeit mit dem „kfa“-Vorstand unter dem Motto „miteinander, nicht gegeneinander!“

In den letzten Jahren fotografierte ich als selbständiger Presse- & Webfotograf bei unzähligen, wunderbaren Veranstaltungen im Bamberger Amthof. Am Anfang wurde ich sogar hinausgeworfen, weil ich mit Blitz fotografierte! Inzwischen habe ich die technischen Möglichkeiten, auch ohne Blitz die schönsten Bilder zu machen. Von jeder Veranstaltung, die ich besuche, sind Fotos auf meiner Homepage [www.fepress.com](http://www.fepress.com) zu sehen. Die Zugriffszahlen zeigen, dass sehr viele Besucher speziell diese Bilder gerne betrachten!

Allen LeserInnen des „Kulturwarn-dienstes“ wünsche ich eine besinnliche Weihnachtszeit sowie viel Erfolg und Gesundheit für 2012.

Manfred J. Schusser  
Presse- & Webfotograf



Manfred J. Schusser ist offizieller Foto- & Webreporter für die Stadtgemeinde Feldkirchen und Betreiber der Fotoagentur fe|press©.



Dr. Kurt Sick  
kfa Präsident  
2011/2012

**Résumé**

Das Jahr 2011 war für das kultur-forum-amthof ein sehr aktives und betriebsames. Alles in allem wurden von über 15 MitarbeiterInnen um die 140 Veranstaltungen innerhalb verschiedenster kultureller Sparten organisiert, zu denen wir knapp 10.000 BesucherInnen begrüßen konnten.

Kontinuität einerseits und Neues, Überraschendes andererseits, wollen wir auch weiterhin bieten. Daher sind wir immer auf der Suche nach außergewöhnlichen KünstlerInnen, deren Arbeit durch Qualität und Eigenständigkeit gekennzeichnet ist.

Als „kulturelle MotivatorInnen“ freuen wir uns über alle Neugierigen und Interessierten, die unsere Angebote in den Amthof locken. Um möglichst viele Menschen zu erreichen, helfen uns ganz wesentlich Berichte von VertreterInnen der Presse, die Eindrücke von unseren Veranstaltungen in stimmungsvollen Bildern und Worten der Öffentlichkeit zugänglich machen. Diese Arbeit wird von uns sehr geschätzt und dafür bedanken wir uns sehr herzlich!

Die Probleme, die sich manchmal mit störenden Blitzlichtern ergaben, gehören, dank der fortgeschrittenen digitalen Fototechnik der Vergangenheit an. Dass wir jedoch „unseren“ KünstlerInnen und vor allem unserem Publikum verpflichtet sind und ihnen einen ungestörten Auftritt bzw. Kulturgenuss garantieren wollen, wird für uns immer von zentraler Wichtigkeit bleiben. Eine andere Einstellung wäre höchst unprofessionell!

Dr. Kurt Sick  
Präsident des kultur-forum-amthof

**JAZZ**

Do. | 5. Jän. | 20.00 | Amthof

**Jazz-Neujahr - IstrArmenia Ensemble - Karen Asatryan & Tamara Obrovac**



Tamara Obrovac und Karen Asatryan, eine kroatische Sängerin und ein armenischer Pianist zusammen in einem neuen Projekt.

Das Aufeinandertreffen von armenischer und kroatischer Kultur ist die Synthese zweier musikalischer Reisen. Zwei großartige Komponisten und Performer, beide auf der Suche nach Wahrhaftigkeit in der Kombination ihrer Traditionen mit modernen Jazz-Expressionen.

TAMARA OBROVAC - VOICE, FLUTE  
KAREN ASATRIAN - PIANO, VIOLIN  
CARLOS SUNGURLYAN - OUD, BOUZUKI  
UROŠ RAKOVEC - GUTAR, MANDOLINE  
ZVONIMIR ŠESTAK - DOUBLE BASS  
KRUNO LEVAČIĆ - DRUMS

**KLASSIK**

Fr. | 6. Jän. | 20.00 | Amthof

So. | 8. Jän. | 16.00 | Amthof

**Neujahrskonzerte 2012 mit dem Johann-Strauß Ensemble der Stadtkapelle Feldkirchen**



LEITUNG:  
ARTHUR LANZER  
SOLISTEN:  
ELISABETH KALLOS - MEZZOSOPRAN  
THOMAS FISCHER - TENOR

Reservierung und Kartenverkauf:  
Touristikbüro Feldkirchen,  
Tel: 04276 / 2511 - 331 u. 332

**HÖRWERKSTATT**

Mo. | 9. Jän. | 19.00 | Amthof Gwölb

**Night Train**

Kriminalhörspiel von Martin Ais mit Musik von Tom Waits SPIELDAUER: 56 MIN.

**WORKSHOP**

Mi. | 11. Jän. - Mi. 29. Feb. | Amthof

**Aktzeichen** mit Susanne Axmann immer am Mittwoch 18.00 - 21.00 Uhr im Amthof Vereinsraum

PREISE: € 160,-, FÜR MITGLIEDER € 142,-  
SCHNUPPERN NUR AM ERSTEN ABEND MÖGLICH.  
ANMELDUNG ERBETEN BIS 8. 1.

**STADTGALERIE AMTHOF**

Mi. | 18. Jän. | 19.00 | Amthof

**Vernissage: Helmut Fian - „Crabun“**

Installation, Malerei und Grafik

AUSSTELLUNG BIS 17. 2.  
MI. UND DO. 15 - 18 UHR, FR. 15 - 19 UHR UND WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA



Helmut Fian in seinem Atelier

Der in Feldkirchen aufgewachsene und in Wien lebende Künstler Helmut Fian zeigt im Gwölb und im Innenhof plastische Arbeiten aus Papier aus der Serie „Crabun“ und in der Galerie Malerei in Schwarz/Weiß aus der Serie „Chinesischer Winter“.

Fians Plastiken sind inspiriert von einer Fülle unterschiedlichster Bezugsebenen. Ausgehend von der malerischen Serie „Indianischer Mond“ fand Fian zu von monochromen Punktrastern bestimmten Bildern, wobei die Punkte als Raumlöcher konzipiert waren und schließlich zu ersten plastischen Konzepten führten.

**WELTMUSIK**

Sa. | 21. Jän. | 20.00 | Amthof

**FADO - der Blues Portugals aus dem „Esquina de Alfama“**



Ob sich der Fado aus den Gesängen der portugiesischen Seeleute oder aus brasilianischen Musikstilen entwickelte, ist heute nicht mehr nachvollziehbar. Seinen Ursprung hat er jedenfalls in den Armenvierteln Lissabons, wo er zunächst in den anrühenden Kneipen des Stadtteils Mouraria auftauchte.

Die Instrumente (Viola und Guitarra Portuguesa) werden traditionell von Männern gespielt. Im Fado-Lokal beteiligen sich die Lissabonner oft spontan an einem Fado. Dabei trägt jeder Sänger, gefolgt von einem Zwischenapplaus, inbrünstig eine Strophe vor. Diese spontane Atmosphäre herrscht auch im „Esquina de Alfama“, einem Fado-Lokal im Alfama-Viertel. Es ist uns gelungen die gesamte Besetzung des Lokals in den Amthof zu bringen.

IVONE DIAS - GESANG  
GRAÇA MARIA - GESANG  
LINO RAMOS - GESANG  
RICARDO MESQUITA - GESANG  
JULIA GARCIA - VIOLA = GUITARRE  
TIAGO MORNA - GUITARRA PORTUGUESE = LAUTE

 Dieses Konzert wird unterstützt von der Sparkasse Feldkirchen!

**PUPPENTHEATER**

Do. | 2. Feb. | 17.00 | Amthof Festsaal

**„Dornröschen wacht auf“**

Das Märchen der Gebrüder Grimm als kleines Marionettentheater, gespielt und erzählt von Andreas Ulbrich. AB 3 JAHREN

 Diese Veranstaltung wird unterstützt von der Volksbank Feldkirchen!

**WORKSHOP**

Sa. | 4. Feb. - Sa. 3. März | Amthof

**Zeichen & Malkurs**

„Von der gezeichneten Skizze zum fertigen Bild“ - mit Elfi Wetzlinger

IMMER SA. 9.00 - 12.00 UHR IM VEREINSRAUM  
ANMELDUNG ERBETEN BIS 1. 2.

**SATIRE & JAZZ**

Mi. | 8. Feb. | 20.00 | Amthof

**„Durch die Gleitsichtbrille“ - ein heiter-ironisches Panoptikum mit Gerard Kanduth und Tonč Feinig**

Wohl die wenigsten, die sich eine Brille überstülpen, ahnen, dass es sich dabei vielleicht sogar um eine eigene Literaturgattung handeln könnte. Gerard Kanduth versieht seine Beobachtungen mit der Optik einer Gleitsichtbrille, die Geschehnisse gehen fließend von der realen Wahrnehmung über, der Blick ist gereift, wie bei einem Gleitsichtbrillenträger.

Humoristisch-ironische Prosatexte, Satiren, Persiflagen, Grotesken, Erzählungen, essayistische Anthologiebeiträge von Gerard Kanduth gespickt mit Compositionen des Ausnahmemusikers Tonč Feinig.

GERARD KANDUTH - TEXTE UND LESUNG  
TONČ FEINIG - PIANO, VINTAGE INSTRUMENTS



Tonč Feinig by Joze Pozr

**KLASSIK & BRUNCH**

So. | 12. Feb. | 11.00 | Amthof

**Klaviermatinee mit Daniel Stadler**

Am Programm stehen Werke von: J. S. Bach, F. Schubert, F. Liszt, L. v. Beethoven u. Felix Mendelssohn

Bereits im Alter von sechs Jahren bekam der aus Maria Saal stammende Pianist Daniel Stadler seinen ersten Klavierunterricht. Viermal in Folge, von 2004 - 07 erlangte Daniel Stadler das Stipendium „Begabtenförderung“ des Landes Kärnten.

Zur Zeit studiert er am Landeskonservatorium Kärnten und an der Universität für Musik und darstellende Kunst in Wien bei Herrn Professor Harald Ossberger.

Im Anschluss Brunch im Amthof Cafe.

**KEC**  
Beratung ISO 9001, 14001, SCC, OHSAS 18001  
Sicherheitsfachkraftbetreuung  
KEC-LexTool® Software für Rechtskonnformität  
www.kec.at

**TOTAL NORMAL**  
Haarschneiderei  
Di Do 8-18 Uhr • Fr 8-19 Uhr • Sa / 14 Uhr  
Andrea Zeiner-Michtenholer  
9360 Feldkirchen • Hofgasse 2  
telefon 04276 / 5221

**Amthof**  
Café  
Amthofgasse 5  
Tel.: 0664/4643143

Verlässlich seit Jahrzehnten  
ELEKTROMETALLATIONEN - STÖRUNGSDIENST - ZENTRALE STAUBSAUGANLAGEN  
**Jerabek** ELEKTROSYSTEME  
Jerabek W. EMOHSÖCKIG • 1. H. B. GILGIE • 2. THOMAS WINKLER  
Himmelberg • Klagenfurt  
Tel. 04276 / 2563-0

**BRESCHAN**  
BUCH • PAPIER • SPIEL

**roter engel**  
Restaurant & Café  
Hauptplatz 6  
9360 Feldkirchen  
Tel.: 04276/26201  
www.roter-engel.com  
kein Ruhetag